

Bruxelles, 4. prosinca 2018.
(OR. en)

15144/18

TRANS 612
MAR 189

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	13745/1/18 REV 1
Predmet:	Zaključci Vijeća o <i>prijevozu unutarnjim plovnim putovima – prepoznajte njegov potencijal i promičite ga!</i> – zaključci Vijeća (3. prosinca 2018.)

Za delegacije se u prilogu nalaze Zaključci Vijeća o *prijevozu unutarnjim plovnim putovima* koje je Vijeće usvojilo na 3658. sastanku održanom 3. prosinca 2018.

**PRIJEVOZ UNUTARNJIM PLOVNIM PUTOVIMA – PREPOZNAJTE NJEGOV
POTENCIJAL I PROMIČITE GA!**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

PODSJEĆAJUĆI na ključnu ulogu koju prijevoz unutarnjim plovnim putovima ima za postizanje ciljeva prometne politike u Uniji, kako je potvrđeno u svim važnijim instrumentima politika, uključujući:

- Bijelu knjigu: plan za jedinstveni europski prometni prostor – put prema konkurentnom prometnom sustavu u kojem se učinkovito gospodari resursima¹;
- Komunikaciju Komisije o Europskoj strategiji za mobilnost s niskom razinom emisije²;
- Zaključke Europskog vijeća o Pariškom sporazumu o klimatskim promjenama³;
- Zaključke Vijeća o napretku ostvarenom u provedbi transeuropske prometne mreže (TEN-T) i u vezi s Instrumentom za povezivanje Europe (CEF) u prometu⁴;
- Treće planove rada za europske koordinate za koridore Atlantik, Baltik – Jadran, Sjeverno more – Baltik, Sjeverno more – Sredozemlje, Sredozemlje, Istok / Istočno Sredozemlje, Rajna – Alpe i Rajna – Dunav;
- Komisijino izvješće u sredini provedbenog razdoblja o napretku u provedbi akcijskog programa NAIADES II za promicanje prijevoza unutarnjim plovnim putovima (odnosi se na razdoblje od 2014. do 2017.)⁵ i
- Radni dokument službi Komisije o digitalizaciji unutarnje plovidbe⁶.

¹ Dokument 8333/11 + ADD 1 – 3.

² Dokument 11333/16 + ADD 1 + ADD 2.

³ Europsko vijeće, 22. lipnja 2017.

⁴ Dokument 15053/17.

⁵ Dokument 12350/18.

⁶ Dokument 12342/18.

UVAŽAVAJUĆI rasprave u okviru komisija za rijeke, međunarodnih foruma i unutar sektora u svrhu daljnjeg razvoja i poboljšanja prijevoza unutarnjim plovnim putovima, kao i njihove zaključke:

- regionalne ministarske izjave u okviru Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu⁷, Središnjeg povjerenstva za plovidbu Rajnom⁸ i podunavskih država⁹;
- izjavu sektora plovidbe unutarnjim plovnim putovima¹⁰.

ISTIČUĆI da bi prijevoz unutarnjim plovnim putovima, tamo gdje to zemljopisni uvjeti dopuštaju, trebao znatno doprinositi učinkovitom multimodalnom prometnom sustavu u Uniji, pri čemu upozorava da se njegov potencijal trenutačno ne iskorištava u cijelosti. PODSJEĆAJUĆI s time u vezi na potencijal prijevoza unutarnjim plovnim putovima za povezivanje morskih luka sa zaleđem te za opskrbu važnih industrijskih središta i gradskih aglomeracija, kao i za putnički promet u urbanim područjima.

UVAŽAVAJUĆI činjenicu da bi se prijevozom unutarnjim plovnim putovima moglo znatno doprinijeti smanjenju negativnih učinaka prometa, i to premještanjem teretnog prometa s cesta radi omogućavanja učinkovitije potrošnje energije, povećanja uporabe alternativnih goriva i, time, podržavanja napora u ispunjavanju ciljeva Pariškog sporazuma o klimatskim promjenama, kao i smanjenjem buke, broja nesreća i zakrčenosti na cestama bez uporabe dodatnog zemljišta.

PODSJEĆAJUĆI na Uredbu (EU) br. 1315/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. kojom se zahtijeva takvo održavanje rijeka, kanala i jezera kojim bi se očuvao dobar plovni status i istodobno poštovalo primjenjivo okolišno pravo. ISTIČUĆI s time u vezi da su na unutarnjim plovnim putovima dostupni slobodni kapaciteti uz razmjerno niske infrastrukturne troškove.

⁷ Usvojena na Međunarodnoj ministarskoj konferenciji o prijevozu unutarnjim vodnim putovima – unutarnja plovidba u globalnom kontekstu (Wroclaw, 18. travnja 2018.).

⁸ Usvojena na kongresu Središnje komisije za plovidbu Rajnom (CCNR) kojim se obilježila 150. godišnjica potpisivanja Akta iz Mannheima (Mannheim, 17. listopada 2018.).

⁹ Usvojena na sastanku ministara Bugarske, Njemačke, Hrvatske, Austrije, Rumunjske, Slovačke, Republike Moldove, Bosne i Hercegovine, Ukrajine i Republike Srbije (Bruxelles, 3. prosinca 2018.).

¹⁰ Izjavu su u okviru podunavskih poslovnih razgovora usvojili Europski savez za plovidbu unutarnjim vodama (EBU), Europska organizacija zapovjednika plovila (ESO) i Pro Danube International (PDI) (Beč, 10. listopada 2018.).

PODSJEĆAJUĆI da je donošenjem Direktive (EU) 2017/2397¹¹, Direktive (EU) 2016/1629¹² i Uredbe (EU) 2016/1628¹³ pravni okvir revidiran s ciljem uspostave usklađenih pravila, prilagodbe odredaba tehničkom napretku, povećanja privlačnosti sektora, posebice za mlade, te promicanja mobilnosti radnika.

POZDRAVLJAJUĆI napredak zabilježen u smislu poboljšanja europskog upravljanja u području unutarnje plovidbe, posebice osnivanje i uspješan početak rada Europskog odbora za izradu zajedničkih standarda unutarnje plovidbe (CESNI), uz aktivno sudjelovanje država promatrača, međunarodnih organizacija i komisija za rijeke, kao i sektora.

UVAŽAVAJUĆI pozitivne rezultate mjera poduzetih u okviru programa NAIADES II koji bi trebao završiti 2020.,

PODSJEĆAJUĆI na raspravu o prijedlogu mjera racionalizacije radi unapređenja realizacije transeuropske prometne mreže¹⁴ te o prijedlogu revizije Instrumenta za povezivanje Europe¹⁵.

¹¹ Direktiva (EU) 2017/2397 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o priznavanju stručnih kvalifikacija u unutarnjoj plovidbi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 91/672/EEZ i 96/50/EZ.

¹² Direktiva (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe, izmjeni Direktive 2009/100/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2006/87/EZ.

¹³ Uredba (EU) 2016/1628 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o zahtjevima koji se odnose na ograničenja emisija plinovitih i krutih onečišćujućih tvari i homologaciju tipa za motore s unutarnjim izgaranjem za necestovne pokretne strojeve, o izmjeni uredaba (EU) br. 1024/2012 i (EU) br. 167/2013 te o izmjeni i stavljanju izvan snage Direktive 97/68/EZ.

¹⁴ Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o mjerama pojednostavnjenja radi ubrzanja realizacije transeuropske prometne mreže.

¹⁵ Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavljanju Instrumenta za povezivanje Europe i stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1316/2013 i (EU) br. 283/2014.

1. ISTIČE potrebu za daljnjim djelovanjem i potporom kako bi se iskoristio cjelokupni potencijal prijevoza unutarnjim plovnim putovima kao učinkovitog, sigurnog i održivog prometnog sustava, kao i za poboljšanjem ekološke učinkovitosti flote, uz istodobno očuvanje konkurentne prednosti prijevoza unutarnjim plovnim putovima.
2. NAGLAŠAVA potrebu za time da se najkasnije do kraja 2020. pokrene program koji bi bio nasljednik programa NAIADES II, a čime bi se osigurao kontinuitet mjera, te POZIVA Komisiju da u suradnji s državama članicama, komisijama za rijeke i drugim relevantnim zainteresiranim stranama razvije takav program kojim bi se rješavala sljedeća pitanja:
 - održavanje, obnova i nadogradnja infrastrukture, među ostalima luka;
 - provedbena strategija za osuvremenjivanje i tehnološki razvoj flota, posebice s obzirom na okolišnu učinkovitost, djelotvornost i sigurnost;
 - razvoj ljudskih resursa, uključujući osposobljavanje i kvalifikacije;
 - održavanje ravnopravnih uvjeta tržišnog natjecanja i socijalne pravednosti unutar i izvan granica Unije;
 - provedbena strategija za digitalizaciju (npr. sljedeća generacija riječnih informacijskih usluga (RIS), elektronički certifikati Unije, brodarske knjižice, brodski dnevnici i elektroničke prijevozne isprave);
 - mjere za poboljšanje konkurentnosti sektora i praćenje tržišta;
 - integracija i interoperabilnost s drugim vrstama prijevoza te istraživanje i razvoj u području automatizacije;
 - potpora suradnji s međunarodnim tijelima i organizacijama te u okviru međuvladinih aktivnosti u području unutarnje plovidbe.

3. PRIMJEĆUJE da se projektima Platina i Platina II u okviru programa FP7 znatno olakšala provedba programa NAIADES i NAIDES II te POZIVA Komisiju da dodatno olakša inovativne koordinacijske projekte radi osiguravanja provedbe programa.
4. PRIMA NA ZNANJE ishod istraživačkih i razvojnih projekata u okviru programa FP7 i Obzor 2020, na temelju kojih su utvrđeni zasebni koncepti za ekologizaciju plovila za unutarnju plovidbu, te UKAZUJE na potrebu za daljnjim istraživačkim projektima u tome području, kao i za koordiniranom strategijom uvođenja i financiranja provedbe rezultata istraživanja.
5. PRIMJEĆUJE da bi se novim programom poduprla usklađena provedba i primjena postojećeg pravnog okvira te daljnji razvoj zajedničkih pravila i standarda, posebice radi osiguravanja daljnjeg osuvremenjivanja i inovacija. S time u vezi SAVJETUJE da se stručna znanja i iskustva proizašla iz CESNI-ja ne iskoriste samo u području tehničkih zahtjeva za plovila unutarnje plovidbe i stručnih kvalifikacija, nego i u području informacijske tehnologije, uključujući RIS i druga područja kao što su prikupljanje podataka na europskoj razini o nesrećama na unutarnjim vodnim putovima, kako bi se prema potrebi poboljšalo pravila i standarde.
6. NAGLAŠAVA da je važno osigurati raspoloživost odgovarajućih financijskih sredstava, kao što su bespovratna sredstva, za provedbu postojećeg akcijskog programa NAIADES II i budućeg programa, pri čemu se ne dovodi u pitanje aktualne pregovore o sljedećem višegodišnjem financijskom okviru.
